



الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
Industrial Commercial & Agricultural Co. Ltd.

التاريخ 2017/4/27

السادة : هيئة الاوراق المالية المحترمين

الموضوع : القوائم المالية غير المدققة لغاية 2017/3/31

تحية واحتراما وبعد ،

نرفق الى حضرتكم القوائم المالية المراجعة وغير المدققة لشركتنا كما هي بتاريخ 2017/3/31 راجين من حضرتكم التكرم بايداعها حسب الاصول .

شاكرين حسن تعاونكم

الشركة الصناعية التجارية الزراعية/ الانتاج
نائب المدير العام/ غصاب دعمة

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٢٧ بنة ٢٠١٧
الرقم التسلسلي: 2614
رقم الملف: 41009
الجهة المختصة: 6/6/2017

نسخة السادة بورصة عمان
نسخة السادة مركز ايداع الاوراق المالية المحترمين

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)
المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية المختصرة الموحدة كما في ٣١ اذار ٢٠١٧ (غير المدققة)
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

رمضان ناصر وشركاه
محاسبون قانونيون معتمدون

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

٣١ آذار ٢٠١٧

جدول محتويات

<u>صفحة</u>	
٣	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٤	قائمة المركز المالي الموحدة - بيان (أ)
٥	قائمة الدخل الشامل الموحدة- بيان (ب)
٦	قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة- بيان (ج)
٧	قائمة التدفقات النقدية الموحدة - بيان (د)
١١-٨	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

بسم الله الرحمن الرحيم رمضان ناصر و شركاه

محاسبون قانونيون معتمدون

١٧١٢٥٤١/ر

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
(الإنتاج - شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية
تقرير المراجعة المرحلي

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية المرفقة للشركة الصناعية التجارية الزراعية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ اذار ٢٠١٧ وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في التاريخ المذكور والإيضاحات حولها .
إن مجلس الإدارة مسؤول عن أعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) .
إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها .

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق في عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ والذي يتطلب القيام بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة خالية من أية أخطاء جوهرية. إن إجراءات المراجعة تنحصر بشكل رئيسي في القيام بإجراءات تحليلية والاستفسار من المسؤولين في الشركة عن المعلومات المالية وحيث أن مدى هذه الإجراءات أقل من إجراءات التدقيق فإننا لا نبيدي رأياً حول عملية التدقيق. ولأغراض المقارنة تشمل القوائم المالية المرحلية المرفقة أرقام المركز المالي المرحلي الموحدة كما في ٣١ اذار ٢٠١٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ اذار ٢٠١٧ و ٢٠١٦ علماً بأن السنة المالية للشركة تنتهي في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة لأغراض هيئة الأوراق المالية وبورصة عمان .

النتيجة

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها لم يستدعي انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

للشركة

رمضان ناصر وشركاه
محاسبون قانونيون معتمدون
توقيع رمضان ناصر
إجازة رقم ١٢٥



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٧ نيسان ٢٠١٧

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)

بيان (أ)

المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١٧

الموجودات	إيضاح	غير مدققة ٢٠١٧/٣/٣١ دينار	مدققة ٢٠١٦/١٢/٣١ دينار
الموجودات متداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٣	٣٨٣٥٧٨٥	٣٩٦٨٦٧٩
ذمم مدينة	٤	٢٧٤٨٩٩٩	١٩١٧٩٤٥
المخزون	٥	٥٩٠٦٧٢٩	٦٢٤٢٦١٣
أرصدة مدينة أخرى	٦	١٠٢٤٢٣	١٣٥١٤٣٨
مجموع الموجودات المتداولة		١٣٥٩٣٩٣٦	١٣٤٨٠٦٧٥
موجودات غير متداولة			
ممتلكات وآلات ومعدات بالصافي		١٣٠٥٨٨١٧	١٣٢٦٣٤٩٢
استثمارات مالية		٣١٦	٣١٨
مجموع الموجودات غير المتداولة		١٣٠٥٩١٣٣	١٣٢٦٣٨١٠
مجموع الموجودات		٢٦٦٥٣٠٦٩	٢٦٧٤٤٤٨٥
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات المتداولة			
ذمم دائنة		١٤٤٥٩١٧	٢٥٦٠٩٦٣
أوراق دفع تستحق خلال عام		٤٧٨٥٧٥٦	٤٢٥١٢١٧
أرصدة دائنة أخرى	٧	١٨٥٠٩١	٨٨٨٦٣
مجموع المطلوبات المتداولة		٦٤١٦٧٦٤	٦٩٠١٠٤٣
أوراق دفع طويلة الاجل		١٨٠٠٠٠٠	١٣٦٨٢٥٢
حقوق الملكية			
رأس المال المدفوع		١٤٩٥٦٣٨٩	١٤٩٥٦٣٨٩
احتياطي إجباري		٣٤٤٨٤٨٣	٣٤٤٨٤٨٣
الأرباح المدورة		٣١٤٣٣	٧٠٣١٨
صافي حقوق الملكية		١٨٤٣٦٣٠٥	١٨٤٧٥١٩٠
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		٢٦٦٥٣٠٦٩	٢٦٧٤٤٤٨٥

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة

الانتاج (شركة قابضة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحدة كما في ٣١ اذار ٢٠١٧

بيان (ب)

٢٠١٦/٣/٣١	٢٠١٧/٣/٣١	
دينار	دينار	
غير مدققة	غير مدققة	
٢٩٧٧٥٨٠	٣٦٩١٢٨٨	المبيعات
(٢٧٢٣٤٢٨)	(٣٥١٩٧٧١)	كلفة المبيعات
٢٥٤١٥٢	١٧١٥١٧	ربح التشغيل
(٦٩٨٣٠)	(١١٠٢١٣)	مصارييف بيع وتوزيع
(١٥٤٨٢٨)	(١٠٠٤٨٢)	مصارييف إدارية وعمومية
(٩٨٠٠)	(٤٦٩٢)	تكالييف التموييسل
١٨٣	٤٩٨٥	ايرادات أخرى
١٩٨٧٧	(٣٨٨٨٥)	صافي (خسارة) ربح الفترة بيان - (ج)
٠,٠٠١	(٠,٠٠٣)	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من (خسارة) ربح السنة

إن الإيضاحات المرفقة من تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة

الإنتاج (شركة قابضة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان (ج)

قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٧

رأس المال المدفوع دينار	احتياطي إجباري دينار	ارباح متراكمة دينار	المجموع دينار
<u>٢٠١٧/٣/٣١</u>			
١٤٩٥٦٣٨٩	٣٤٤٨٩٤٨٣	٧٠٣١٨	١٨٤٧٥١٩٠
		(٣٨٨٨٥)	(٣٨٨٨٥)
الرصيد كما في ٢٠١٧/١/١			
خسارة الثلاثة أشهر أولى			
١٤٩٥٦٣٨٩	٣٤٤٨٩٤٨٣	٣١٤٣٣	١٨٤٣٦٣٠٥
الرصيد كما في ٣١ آذار ٢٠١٧			
<u>٢٠١٦/١٢/٣١</u>			
١٤٩٥٦٣٨٩	٣٤٣٩٨٢٨	٤٧٥٢٤	١٨٤٤٣٧٤١
	٨٦٥٥	٢٢٧٩٤	٣١٤٤٩
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٦			
ربح السنة			
١٤٩٥٦٣٨٩	٣٤٤٨٩٤٨٣	٧٠٣١٨	١٨٤٧٥١٩٠
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦			

إن الإيضاحات المرفقة من تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)
المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية الموحدة للفترة المحاسبية ٣١ اذار ٢٠١٦
بيان (د)

٣١ اذار		
٢٠١٦	٢٠١٧	
دينار	دينار	
غير مدققة	غير مدققة	الأنشطة التشغيلية
١٩٨٧٧	(٣٨٨٨٥)	(خسارة) ربح السنة
٨٤٨٤٢	٨٥٩٩٠	يضاف صافي الاستهلاكات
١٠٤٧١٩	٤٧١٠٥	التدفقات النقدية قبل التغيرات في بنود رأس المال العامل
٣٦٩٧٢٤	(٨٣١٠٥٤)	ذمم مدبنة
(٨٣٩١٨)	٣٣٥٨٨٤	المخزون
(٨٥٣٤٤)	٢٤٩٠١٥	أرصدة مدينة أخرى
٢٨٠٧١٢	(١١٥٠٤٦)	ذمم دائنة
١٦٦٩٣	٩٦٢٢٨	أرصدة دائنة أخرى
٦٠٢٥٨٦	(١٢١٧٨٦٨)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
(٢٨٢٥٥)	١١٨٦٨٧	صافي (زيادة) نقص في ممتلكات ومعدات
(٢٨٢٥٥)	١١٨٦٨٧	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
١٤٥٨	٠٠٠	بنوك دائنة
(٣٣١٦٠٠)	٥٣٤٥٣٩	أوراق دفع تستحق خلال عام
(٧٠٧١٧٩)	٤٣١٧٤٨	أوراق دفع طويلة الاجل
(١٠٣٧٣٢١)	٩٦٦٢٨٧	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٤٦٢٩٩٠)	(١٣٢٨٩٤)	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٣٣٨٧٦٤٩	٣٩٦٨٦٧٩	النقد وما في حكمه كما في بداية السنة
٢٩٢٤٦٥٩	٣٨٣٥٧٨٥	النقد وما في حكمه كما في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الإنتاج (شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣١ آذار ٢٠١٧

(١) معلومات عسامة

تأسست الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج خلال عام ١٩٦١ كشركة مساهمة عامة. يتكون رأس مال الشركة المصرح به من ٣٨٩ر٩٥٦ر١٤ سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد. بلغ رأس المال المدفوع ٣٨٩ر٩٥٦ر١٤ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٧.

(٢) أسس إعداد القوائم المالية

أ- تم إعداد القوائم المالية الموحدة للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية .
تم إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير التقارير المالية .

ب- أسس توحيد القوائم المالية :
تتضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة القوائم المالية للمجموعة ويتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة ابتداءً من تاريخ السيطرة وحتى تتوقف هذه السيطرة.
يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للشركات وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة من الشركة الأم.
يتم استبعاد جميع الأرصدة بالمعاملات والأرباح والمصاريف الناتجة عن المعاملات بين الشركة الأم وشركاتها التابعة .

ج - وفيما يلي أسماء الشركات التابعة التي يتم توحيد حساباتها ضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة ونسبة المساهمة الفعلية في رأسمالها

إسم الشركة	رأس المال المدفوع	نسبة المساهمة
الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات	٣٨٩ر٩٥٦ر١٤	١٠٠ %

(٣) نقد في الصندوق ولدى البنوك

يتكون هذا البند مما يلي:	٢٠١٧/٣/٣١	٢٠١٦/١٢/٣١
نقد في الصندوق	٢١٤٧	...
أرصدة لدى البنوك	٢٤١١ر٩٧١	٢١٣٧ر٢٩٣
شيكات برسم التحصيل ومؤجلة	١٤٢١ر٦٦٧	١٨٣١ر٣٨٦
المجموع	٣٨٣٥ر٧٨٥	٢٩٦٨ر٦٧٩

(٤) ذمم مدينة

أ- يتكون هذا البند مما يلي :		
دين-٢٠١٦/١٢/٣١	دين-٢٠١٧/٣/٣١	
دين-٢٢٧٩٩٨٣	دين-٢٩٩٥٧٦٤	ذمم مدينة
٦٢٦١٧	١٣٩٢٤	ذمم موظفين
١٣٥٨٤٧	١٣١٨٤٨	ذمم صندوق إخبار الموظفين
...	١١١٩٦٥	ذمم التصديـر
٢٤٢٢٤٤٧	٣٢٥٣٥٠١	مجموع الذمم المدينة
(٥٠٤٥٠٢)	(٥٠٤٥٠٢)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
١٩١٧٩٤٥	٢٧٤٨٩٩٩	المجموع

(٥) المخزون

أ - يتكون هذا البند مما يلي :		
دين-٢٠١٦/١٢/٣١	دين-٢٠١٧/٣/٣١	
دين-٥١٤١٣٧٣	دين-٥١٢٤٦٥٩	مواد خام
١٢٢٨٣٨٥	٨٥٣٨٢١	بضاعة جاهزة
٣٨٤٧٠١	٤٤٠٠٩٥	قطع غيار ولوازم ومحروقات
٦٧٥٤٤٥٩	٦٤١٨٥٧٥	مخصص بضاعة بطينة الحركة
(٥١١٨٤٦)	(٥١١٨٤٦)	
٦٢٤٢٦١٣	٥٩٠٦٧٢٩	المجموع

٦- أرصدة مدينة أخرى

يتكون هذا البند مما يلي		
دين-٢٠١٦/١٢/٣١	دين-٢٠١٧/٣/٣١	
دين-١١٤٤٠٠	دين-١١٠٢٣٢	تأمينات مستردة وكفالات
١٣٩٩٥٨	١٩١٠٧٨	مصاريف مدفوعة مقدما
٧٦٨٠٩٢	٣٥٧٨١٦	أمانات ضريبة مبيعات(بالصافي)
٣٠١٩٠٨	٤٤٣٢٩٧	تأمينات ومصاريف إتمادات مستندية
٢٧٠٨٠	...	شركة الإنتاج للتسويق والتوزيع
١٣٥١٤٣٨	١١٠٢٤٢٣	المجموع

(٧) أرصدة دائنة أخرى:

دينار	دينار
٢٠١٦/١٢/٣١	٢٠١٧/٣/٣١
٦٦٠.٤٩	٦٥٥٢١
٢٨١٣	٠٠٠
٠٠٠	٧٧٨١٣
٠٠٠	٢٣٥٦١
١٦٢٥٦	١٦٢٧٦
١٨٨٥	١٩٢٠
١٨٦٠	٠٠٠
٨٨٨٦٣	١٨٥٠٩١

يتكون هذا البند مما يلي :
أرباح مساهمين غير مدفوعة
مصاريف مستحقة
ذمم ومستحقات موظفين وعمولة مبيعات
شيكات مؤجلة الدفع
مخصص ضريبة دخل الشركة
ضريبة دخل الموظفين وللغير
أخرى

المجموع

(٨) كلفة المبيعات

يتكون هذا البند مما يلي :

دينار	دينار
٢٠١٦/٣/٣١	٢٠١٧/٣/٣١
٢٢٣٧٧٣٤	٢٩٢١٠٥٩
٢٢٣٧٧٢٤	٢٩٢١٠٥٩
١٨٠٣٤٢	١٧١٣٠١
٨٠٩٩٤	٨١٩٣٩
١٠٢١٦١	١٦٢٨٠٨
١٢٢٢٠٧	١٨٢٦٦٤
٢٢٤٣٦٨	٣٤٥٤٧٢
٢٧٢٣٤٢٨	٣٥١٩٧٧١

(أ) مواد مستخدمة في الإنتاج
كافة المواد الداخلة في الإنتاج
(ب) رواتب وأجور ومنافع أخرى
(ج) استهلاكات
(د) مصاريف صناعية أخرى
كهرباء ومياه ومحروقات
مصاريف صناعية أخرى
مجموع المصاريف الصناعية
كلفة الإنتاج

(٩) مصاريف بيع وتوزيع

٢٠١٦/٣/٣١	٢٠١٧/٣/٣١	يتكون هذا البند مما يلي :
دينار	دينار	
٣٠٤٠٦	٣٤١٢٥	رواتب وأجور ومنافع أخرى
١٥٧٧٣	٥٥٥٦٦	أجور نقل وشحن وتحميل
٤١١٢	٧٤٠٦	دعاية وإعلان وتصميم وكلاسيهات
٢٣٣٦	٢٠١٤	بضاعة تالفة وعينات
٥٥٣١	١٧١٧	طوابع ورسوم وعلامات وكفالات
١٦٦٨	٩٠٠	عمولات المبيعات و خصم مسموح به
٨٥٠	١٢٤٧	مصاريف الايزو والفاريثاس
١٥٧٥	٠٠٠	مصاريف سيارات
٦٩٩٢	٦٧٧١	مصاريف تصدير
٥٨٧	٤٦٧	أخرى
<u>٦٩٨٣٠</u>	<u>١١٠٢١٣</u>	<u>المجموع</u>

(١٠) مصاريف إدارية وعمومية

٢٠١٦/٣/٣١	٢٠١٧/٣/٣١	يتكون هذا البند مما يلي :
دينار	دينار	
١٠٦٢٢٣	٥٣٨٥٩	رواتب وأجور ومنافع أخرى
٦٠٠٠	٦٠٠٠	تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٥٣١٦	٦٨٠٥	ضرائب ورسوم حكومية وطوابع
٩٩٧٥	١٣٩٣٢	إستهلاكات واشتراكات
١٢١٦	٤٠٤	صيانة وتصليحات ونظافة
٢٧٨٠	٤١٦٨	بريد وهاتف وانترنت
٨٦٧٤	٤٦٥٠	أتعاب مهنية واستشارات قانونية
١٩١٤	٢٢٧٨	قرطاسية ومطبوعات
٢٠٨٧	١٢٦٤	مياه وكهرباء ومحروقات
٨٦١	٦٠٠	ضيافة و تبرعات و مكافآت و دورات
٢٤٠٠	١٨٠٠	خدمات مكتب عمان
١٤٤١	١١٨٩	مصاريف أخرى
٦٤١	٠٠٠	مصاريف سفر وتنقلات
٥٣٠٠	٣٥٣٣	امن وحراسة
<u>١٥٤٨٢٨</u>	<u>١٠٠٤٨٢</u>	<u>المجموع</u>